

## BIBLIOGRAPHIE et TRAVAUX

Robert Nicolai

(mise à jour juillet 2014)

### THÈSES.

- 1973, *Description phonologique du parler de Castagniers, village de l'arrière-pays niçois*, Thèse de doctorat de 3<sup>e</sup> Cycle, sous la direction de Z. Junković, Université de Nice.
- 1979, *Les dialectes du songhay (contribution à l'étude des changements linguistiques)*, Thèse pour le doctorat d'État sous la direction de G. Manessy, Université de Nice. (Publiée en 1981, Paris, SELAF - Peeters).

### OUVRAGES.

- 1984, *Préliminaires à une étude sur l'origine du songhay (problématique, matériaux et hypothèses)*, Berlin, Dietrich Reimer.
- 1990, *Parentés linguistiques (à propos du songhay)*, Paris, Éditions du CNRS.
- 1997, (avec P. Zima), *Songhay*, München-Newcastle, Lincom Europa.
- 2000, *La traversée de l'empirique. Essai d'épistémologie sur la construction des représentations de l'évolution des langues*, Paris, Ophrys.
- 2003, *La force des choses ou l'épreuve nilo-saharienne. Questions sur les reconstructions archéologiques et l'évolution des langues*, Köln, R. Köppe.
- 2007, *La vision des faits. De l'a posteriori à l'a priori dans la saisie des langues*, Paris, L'Harmattan.
- 2011, *La construction du sémiotique. Réflexion sur les dynamiques langagières et l'activisme des acteurs*, Paris, L'Harmattan.

### ÉDITION D'OUVRAGES.

- 2011, (avec A. Tabouret-Keller). *Hugo Schuchardt, œuvres choisies. Tome 1 : textes théoriques et de réflexion (1885-1925)*, (Édition bilingue commentée), Limoges, Lambert-Lucas.
- Sous presse, (avec K. Ploog & A. Tabouret-Keller). *Hugo Schuchardt, œuvres choisies. Tome 2 'Le slavo-allemand et le slavo-italien'*, (Édition bilingue commentée), Limoges, Lambert-Lucas. (Parution prévue, fin 2014).
- En préparation, (avec K. Ploog & A. Tabouret-Keller). *Hugo Schuchardt, œuvres choisies. Tome 3 'Lingua franca' et autres textes*, (Édition bilingue commentée), Limoges, Lambert-Lucas. (Parution prévue 2015).
- Hugo Schuchardt, œuvres choisies. Tome 4 'Auf anlass des Volapiüks et autres textes*, (Édition bilingue commentée), Limoges, Lambert-Lucas. (Parution envisagée 2016).

### DIRECTION D'OUVRAGES et de NUMÉROS DE REVUES.

- 1990, (éd.), « *La norme qu'en dit-on ? Qu'en fait-on ? Que fait-elle ?* », Cahiers du Groupe de Recherche sur les Interactions Linguistiques et Langagières (GRILL), *Revue des Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 10-11.
- 1992, (éd.), *Actes de la première Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne »*, *Linguistique Africaine* 9.
- 1995, (avec Fr. Rottland) (éds.), *Proceedings of the 5<sup>th</sup> Nilo-Saharan Conference Nice*, Köln, R. Köppe.

- 1997, (éd.), *Diffusion lexicale en Afrique sahélo-saharienne : questions de méthode(s)*, Revue des Travaux du Cercle Linguistique de Nice, Nice.
- 2001, (éd.), *Leçons d'Afrique : Filiations, ruptures et reconstitutions des langues*, Paris, Peeters.
- 2002, (avec P. Zima) (eds.), *Lexical and Structural Diffusion : Interplay of Internal and External Factors of Language Development in the West African Sahel*, Revue Corpus, Cahiers 1, Nice.
- 2007, (ed.), « *Contact: Framing its Theories and Descriptions / Contact : descriptions, théorisations, cadrages* », Journal of Language Contact, Thema 1, (Édition électronique).
- 2008, (avec B. Comrie) (eds.), « *Language Contact and the Dynamics of Language: Theory and Implications* », Journal of Language Contact, Thema 2, (Édition électronique).
- 2014, sous presse : fin 2014, (ed.) *Questioning Language Contact: Limits of Contact, Contact at its Limits*. Leiden – Boston, Brill (Brill Studies in Language Contact and Dynamics of Language).

#### CRÉATION ET ÉDITION DE REVUES ET DE COLLECTION.

- 1979-1980, (création et édition), *Études linguistiques (Revue du Département de linguistique de Niamey)* I.1, I.2 ; II.1 et II.2.
- 2006-2010, *Journal of Language Contact: Evolution of languages, contact and discourse* (JLC) ([www.jlc-journal.org/](http://www.jlc-journal.org/)). (Création et co-édition avec A. Aikhenvald. ISSN : 1955 2629. (Édition électronique).
- 2010-..., Changement de statut de : *Journal of Language Contact: Evolution of languages, contact and discourse* (JLC). Reprise par Brill (<http://www.brill.nl/publications/journals/journal-language-contact>). Editor in Chief dans cette nouvelle configuration.
- 2014-..., *Brill Studies in Language Contact and Dynamics of Language*.

#### OUTILS INFORMATIQUES.

##### *Logiciels.*

- 1994, Création de *MARIAMA, Gestionnaire d'hypothèses et d'analyses de données*, vers. 1.0.
- 1994-1998, (avec J. Zerner). Développement de *MARIAMA, gestionnaire d'hypothèses et d'analyses de données*, version MAC-PC anglais et français (version 2.0, 1995) ; version 2.1 serveur internet (1996) ; mise à jour (1998), Université de Nice, Groupement de recherche européen (GDRE) 1172 du CNRS.

##### *Base de données.*

- 1990 - 2005, Création et implémentation de la base de données relationnelle *SAHELIA, base de données lexicales et dialectologiques sur la zone sahélo-saharienne*, (environ 450000 fiches), Université de Nice, Groupement de recherche européen (GDRE) 1172 du CNRS.

##### *Documentation informatique.*

- 1994, *MARIAMA 1.0, Gestionnaire d'hypothèses et d'analyse de données*, Nice.
- 1995, *MARIAMA, parcours (didacticiel)*, Groupement de recherche européen (GDRE) 1172 du CNRS, Nice.
- 1996, *MARIAMA, description (références)*, Groupement de recherche européen (GDRE) 1172 du CNRS, Nice.

1996, MARIAMA, *Guide d'exposition*, Groupement de recherche européen (GDRE) 1172 du CNRS, Nice.

#### ARTICLES.

- 1976, Notes sur (et à partir de) la phonologie du zarma, *Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire* 38b1, 67-126.
- 1977, Réinterprétation et restructuration en zarma-songhay, *Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire* 39b2, 432-55.
- 1977, Sur l'appartenance du songhay, *Annales de l'Université de Nice* 28, Nice, 129-35.
- 1978, Esquisse phonologique du parler de la région de Dolbel, *Annales de l'Université de Niamey* 1, Niamey, 197-234.
- 1978, Sur le songhay oriental, *Annales de l'Université de Niamey* 2, Niamey, 207-233.
- 1978, Les parlers songhay occidentaux, *Studies in African Linguistics* IX.1, 1-34.
- 1978, Les parlers dendi, *African Languages / Langues Africaines*, 47-79.
- 1978, Sur la phonologie des « langues mixtes » du songhay septentrional, *Comptes-rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques (GLECS)*, tomes 24-28 (2), 395-412.
- 1979, Le songhay central, *Études Linguistiques* I. 1, 33-69.
- 1979, Recherche sur une typologie des changements : évolution interne et contagion en songhay, *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 1, 83-93.
- 1979, Compte-rendu de J. M. Ducroz et M. C. Charles. Lexique songhay-français (parler kaado du Gorouol), Paris, 285 p., *Études Linguistiques* I. 1, 142-4.
- 1980, Développement et activités du Département de Linguistique de l'Université de Niamey, *4<sup>ème</sup> Table Ronde des Centres de linguistique Appliquée de l'Afrique Francophone, 14-17 mars 1979, Dakar, AUPELF, Bulletin de l'Association d'études linguistiques interculturelles africaines (AELIA)*.
- 1980, Le songhay septentrional (études prosodiques). In Équipe de recherche associée (ERA) 246 du CNRS (éds.), *Itinérances en pays peul et ailleurs. Mélanges à la mémoire de Pierre-Francis Lacroix* Vol. 1, Paris, Société des Africanistes, 261-89.
- 1980, Le songhay septentrional : les parlers du groupe nomade, *Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire* 41b2, 304-70.
- 1980, Le songhay septentrional : les parlers du groupe sédentaire, *Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire* 41b3, 539-67.
- 1980, Le songhay septentrional : les groupes consonantiques, *Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire* 41b4, 829-66.
- 1980, Remarques sur la diversification dialectale et la propagation des innovations phonétiques en songhay, *Études Linguistiques* II. 2, 53-78.
- 1980, Bibliographie commentée du songhay, *Études Linguistiques* II. 1, 135-140.
- 1980, Bibliographie commentée du songhay, *Études Linguistiques* II. 2, Niamey, 96-98.
- 1980, Notes sur les lexiques songhay du 19<sup>ème</sup> siècle et sur les attestations des Tarikh, *Afrika und Übersee* 64-2, 235-56.
- 1981, Structuration du système vocalique, quantité et accent en tawellemmet, (dialecte touareg de la région de Ménaka, Mali), *Comptes-rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques (GLECS)*, tomes 24-28 (1), 61-80.
- 1981, Aspects fonctionnels et symboliques du langage. In P. Wald, G. Manessy & Ph. Poutignat (éds.) *Le changement linguistique*, Nice, Publications du Centre d'Étude des Plurilinguismes (CEP), Institut d'étude et de recherche interethnique et interculturelle (IDERIC), 11-17.

- 1981, Problèmes de dynamique linguistique : la restructuration du système sonantique songhay, *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 2, 95-116.
- 1982, Problèmes de dynamique linguistique : recherches en prosodie songhay, *Studies in African Linguistics* XIII-3, 273-322.
- 1982, Université française et Universités africaines (Image et réalités : de la fonction au faire valoir). *Colloque : Missions nouvelles des Universités, Mars, Lyon II*, (repris p. 36 du rapport *Le Tiers-Monde en question l'Université française*), Lyon.
- 1982, Kaléidoscopie d'une rencontre, Introduction à J. M. Ducroz et M. C. Charles, *L'Homme songhay tel qu'il se dit chez les Kaado du Niger*, Paris, L'Harmattan, I-VII.
- 1982, De l'entrelacs à la courbure : emprunt ou « genesis », *Comptes-rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques (GLECS)*, tomes 24-28 (2), 241-267.
- 1983, Problèmes des politiques linguistiques en Afrique Noire francophone, *Bulletin du BLACT* 34, 20-22 (Réédition 1985 : *Langue, Culture, et Pédagogie* 1, Niamey, 32-34).
- 1983, Position, Structure and Classification of Songay. In M.-L. Bender (ed.), *Nilo-Saharan Language Studies*, Michigan, Michigan State University, 11-41.
- 1983, A propos e de quelques comportements langagiers en situation bilingue. *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 5-6 : 63-83.
- 1985, Marque, *Bulletin du Centre d'étude des plurilinguismes (CEP)* 7-8, Nice, Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles (IDERIC), 25-34.
- 1985, Théorie du signe et motivation : recherche en lexicologie dynamique. In Ch. P. Bouton, E. Brunet & L.-J. Calvet (éds.), *Hommage à Pierre Guiraud*, Nice - Vancouver - Paris, Annales de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Nice 52, 305-318.
- 1985, Véhicularisation, vernacularisation et situations créoles en Afrique (le cas du songhay), *Langage et Société* 32, 41-58.
- 1986, À propos de quelques comportements langagiers en situation plurilingue, *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 4-5, 63-83.
- 1986, Types d'emprunts, normes et fonctions de langue. Étude de cas : le songhay véhiculaire, *Afrikanistische Arbeitspapiere* 5, 145-155.
- 1986, Catégorisation pratique et dynamique linguistico-langagière, *Langage et Société* 35, 33-66.
- 1987, Is Songay a Creole Language?. In Gl. Gilbert (ed.), *Pidgin and Creole Languages: Essays in Memory of John Reinecke*, Hawaii, University of Hawaii Press, 469-484.
- 1987, Réflexions comparatives à partir des lexiques négro- africains et chamito-sémitiques : faits et théorie. In H. Jungraithmayr & W. W. Müller (eds.), *Proceedings 4<sup>th</sup> International Hamito-Semitic Congress, Marburg, 20-22 september 1983*, Amsterdam, J. Benjamins, 47-64.
- 1987, Le lexique, le sujet et sa langue (Des morphosémantismes et de l'interdisciplinarité). In A. Prujiner (éd.), *L'interdisciplinarité en sciences sociales pour l'étude du contact des langues : Actes du 2<sup>me</sup> Colloque CIRB*, Québec - Nice, Centre international de recherches sur le bilinguisme (CIRB), 88-100.
- 1987, Sens commun (thématisation et autodélocutivité), *Bulletin du Centre d'étude des plurilinguismes (CEP)* 9, Nice, Institut d'études et de recherches interethniques et interculturelles (IDERIC), 81-90.
- 1988, Stereotypes : Notes on the effect of identificational and dialogic functions in the interaction between code and usage, *International Journal of Sociology of Language* 74, 91-105.
- 1988, Normes, règles et changement : Remarques sur la recatégorisation des représentations, *Journal of Pragmatics* 12, 203-216.

- 1989, Revernacularisation et déterminismes évolutifs : les exemples du songhay septentrional et du dendi. In I. Haik & L. Tuller (eds.), *Current approaches to African Linguistics* Vol. VI, Dordrecht, Foris, 100-114.
- 1989, Constraints of Communication and Linguistic Evolution : the Exemple of Songay. In M. L. Bender (ed.), *Topics in Nilo-Saharan Linguistics*, Hamburg, Helmut Buske, 50-64.
- 1990, Songhay septentrional et touareg : contacts de langues et contacts de population. In H. G. Mukarovsky (ed.), *Proceedings of the Fifth International Hamito-Semitic Congress 1987, Vol. I*, Wien, Afro-Pub, 147-162.
- 1990, Songhay et mandé. *Table Ronde « Langues et linguistique mandé » CNRS-INALCO, Mandenkan* 18, 69-80.
- 1990, (avec Z. Junković) Changement linguistique et interaction, *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 10-11, 13-19.
- 1990, L'évolution « problématique » du songhay septentrional (analyse d'une situation de contact), *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 10-11, 135-148.
- 1990, Présentation du Groupe de Recherche sur les Interactions Linguistiques et Langagières (GRILL) et de la Table Ronde « La norme : qu'en dit-on? Qu'en fait-on? Que fait-elle? », *Travaux du Cercle Linguistique de Nice* 10-11, 5-11.
- 1991, Les apparentements génétiques du songhay : éléments d'analyse. In : L. Bender (ed.) *Proceeding of the Fourth Nilo-Saharan Linguistic Colloquium (Bayreuth 1989)*. Buske, Hamburg. 37-56.
- 1992, (avec P. Zima) *Projet de recherche sur les phénomènes de constitution et de transformation des langues en zone sahélo-saharienne*, Praha, Center for Theoretical Study.
- 1992, Utilisation des structurations lexicales pour la recherche comparative : circularité et enroulement en songhay et en touareg. In E. Ebermann, E. R. Sommerauer & K. E. Thomanek (eds.), *Komparative afrikanistik, sprach-, geschichts- und literaturwissenschaftliche Aufsätze zu Ehren von Hans G. Mukarovsky anlässlich seines 70. Geburtstags* Wien, Wien, Afro-Pub, 257-269.
- 1992, Introduction à la Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne. In R. Nicolai (éd.), *Actes de la Première Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne / Lexical Distribution in the Sahel-Sahara Zone » 24-26 juin 1991*, *Linguistique Africaine* 9, 9-13.
- 1992, Préalable à MARIAMA, version 01, base de données lexicales sur la zone sahélo-saharienne. Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne ». In R. Nicolai (éd.), *Actes de la Première Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne / Lexical Distribution in the Sahel-Sahara Zone » 24-26 juin 1991*, *Linguistique Africaine* 9, 115-133.
- 1992, (avec D. Creissels) État linguistique de la partie septentrionale de la boucle du Niger. In J. Devisse (éd.), *Catalogue Scientifique de l'exposition « Vallées du Niger »* Paris, Musée National des Arts d'Afrique et d'Océanie, 249-259.
- 1993, Recherches comparatives sur le lexique songhay à base touarègue (vers une phonologie « hypothético-déductive »). In J. Drouin (éd.), *À la Croisée des Études Libyco-Berbères, mélanges offerts à Paulette Galand-Pernet et Lionel Galand*, Paris, Geuthner.
- 1993, (avec P. Zima) Contemporary Dialectology as a tool of Language Classification in Africa : The Case of Songhay, *Archiv Orientalis* 61, 179-194.
- 1994, Remarques concernant l'utilisation du lexique pour l'étude des relations entre les langues. In P. Zima (éd.), *Deuxième Table Ronde du Réseau « Diffusion lexicale en zone sahélo-saharienne »*, Center for Theoretical Study 93-03, Praha, 24-42.

- 1994, Apparements linguistiques : problèmes théoriques et méthodologiques, *Acta Universitatis Carolinae*, 57-73.
- 1995, Songhay et chamito-sémitique : recherches sur les continuations du touareg en songhay. In D. Ibrizimow & R. Leger (eds.), *Akten des Internationalen Symposions zur Tschadsprachenforschung Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main, 6.-8. Mai 1991*, Studia Chadica et Hamitosemitica, Köln, R. Köppe, 379-84.
- 1995, Parentés du songhay : répondre aux questions, questionner les réponses. In R. Nicolai & Fr. Rottland (éds.), *Proceedings 5<sup>th</sup> Nilo-Saharan Colloquium*, Köln, R. Köppe, 391-412.
- 1996, MARIAMA, gestionnaire d'hypothèses et d'analyses de données. In G. Moracchini (éd.), *Bases de données linguistiques : conceptions, réalisations, exploitations, Actes du Colloque International. Corté, 11-14 octobre 1995*, Corté, Université de Corse, 221-232.
- 1996, Commentaires sur les méthodologies par « ressemblances », *Linguistique Africaine* 17, 27-42.
- 1996, La reconstruction interne : que reconstruit-on lorsque l'on reconstruit ?, *Revue de Phonétique Appliquée*, « Changements phonétiques » 120, 237-245.
- 1996, Dynamique des langues dans l'espace : constats. In P. Zima (ed.), *Space in Languages*, Praha, Center for Theoretical Study, 125-134.
- 1996, Problems of Grouping and Subgrouping : the Question of Songhay. In L. Bender & Th. Hinnebusch (eds.), *Proceedings of the Sixth Nilo-saharan Conference, Santa Monica 1995*, *Afrikanistische Arbeitspapiere* 45, 27-52.
- 1997, (avec H. Jungraithmayr et D. Ibrizimow), The West-Central and Savanna 'Sprachbund', some Isoglosses in its favour. In S. Baldi (ed.), *Actes de la 3<sup>ème</sup> Table ronde du Réseau « Diffusion Lexicale en Zone Sahélo-saharienne » (1994)*, Naples, 109-132.
- 1997, Ethno-taxonomies et représentations étymologiques : en regard des dénominations populaires de la faune. In S. Mellet *et al.* (éds.), *Colloque international 'Les zoonymes'*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres de Nice, 311-324.
- 1997, (avec H. Jungraithmayr et D. Ibrizimow), On zoonyms in Chadic : reconstructions and intergenetic diffusion. In S. Mellet *et al.* (éds.), *Colloque international 'Les zoonymes'*, Nice, Publications de la Faculté des Lettres de Nice, 249-258.
- 1997, Présentation du numéro 19 des *Travaux du Cercle linguistique de Nice*, 3-4.
- 1997, Recherches pour un thesaurus : documentation songhay, *Travaux du Cercle linguistique de Nice* 19, 57-156.
- 1997, *Rapport sur quelques situations de créolisation et de vernacularisation en Afrique de l'ouest. Documentation sur la zone sahel-saharienne*, Praha, Projet 403/96/0787 de l'Office de la recherche tchèque.
- 1998, Thoughts on a model for describing linguistic relationships. In I. Maddieson & Th. Hinnebusch (eds.), *Language History and Linguistic Description in Africa : Trends in African Linguistics* 2, Trenton NJ, Africa Research & Publication, 55-64.
- 1998, Le songhay de « Haut-Sénégal-Niger » à aujourd'hui : linéaments. In J.-L. Amselle & E. Sibeud (éds.), *Maurice Delafosse, entre orientalisme et ethnographie : l'itinéraire d'un africaniste*, Paris, Maisonneuve & Larose, 246-253.
- 1998, Problèmes de la recherche d'apparements génétiques dans les langues sans traditions écrites (approches méthodologique et épistémologique). In B. Caron (éd.), CD-Rom « *Proceedings of the XVI<sup>th</sup> International Congress of Linguists / 16<sup>ème</sup> Congrès International des Linguistes, 20-25 juillet 1997* », Paris.
- 1998, Diffusion lexicale... modélisations, preuves, épreuves. In P. Zima & V. Tax (eds.), *Language and Location in Space and Time*, München, Lincom, 92-110.

- 1998, La comparaison pour quoi faire ?. In *Faits de langue*, « *Les langues d'Afrique subsaharienne* » 11-12, 75-85.
- 1999, De l'origine des langues : relectures, *Bulletin de la Société de linguistique de Paris*, tome XCIII, fascicule 1, 157-180.
- 2000, Questions d'alliances et de dynamique : remarques autour de la notion de Sprachbund. In P. Zima (ed.), *Areal and Genetic factors in Language Classification and Description: Africa South of the Sahara*, München, Lincom, 99-110.
- 2001, Voyelles nasales ou consonnes aspirées nasales en songhay (approche de la marginalité). In E. Wolff & O. Gensler (eds.), *Proceedings 2<sup>nd</sup> World Congress of African Linguistics*, Köln, Köppe, 359-372.
- 2001, Compte rendu de 'J. Heath (1998), Dictionnaire songhay-anglais-français', *Anthropological Linguistics* 42-2, 289-290.
- 2001, Temporalité des langues et historicité des descriptions (réflexion sur les questions d'échelles). In R. Nicolaï et al. (éd.), *Leçons d'Afrique : Filiations, ruptures et reconstitutions des langues ; un Hommage à Gabriel Manessy*, Paris, Peeters, 569-581.
- 2001, Linéament. In R. Nicolaï et al. (éd.), *Leçons d'Afrique : Filiations, ruptures et reconstitutions des langues ; un Hommage à Gabriel Manessy*, Paris, Peeters, 21-39.
- 2001, De la filiation à l'héritage : réflexion sur les « logiques » de surdétermination. In R. Vossen, A. Mietzner & A. Meissner (eds.), « *Mehr als nur Worte...* » *Afrikanistische Beiträge ... von Franz Rottland*, Köln, R. Köppe, 503-516.
- 2001, La « construction de l'unitaire » et le « sentiment de l'unité » dans la saisie du contact des langues, *Traverses* 2, « *Langues en contact et incidences subjectives* », 359-385.
- 2001, Construction de faits, vraisemblance et réalité : considérations sur l'évolution des modèles explicatifs de l'évolution des langues. Colloque 'Terrain et Théorie en linguistique' (Paris). In Ph. Dalbera (éd.), *Travaux du Cercle Linguistique de Nice « Hommages à Zvonimir Junković »* 20, Nice, 73-85.
- 2002, Contacts et dynamique(s) du contact : à propos des alliances de langues, des koinè et des processus de leur actualisation. In *Mémoires de la Société de linguistique de Paris*, « *Les Langues de Communication, Quelles propriétés structurales préalables ou acquise ?* », tome 11, 95-119.
- 2002, (avec P. Zima), Dynamiques de l'évolution et dynamiques des contacts : Quels modèles ? ou « Du songhay, du nilo-saharien et des problèmes récurrents ». In R. Nicolaï & P. Zima (eds.), *Revue Corpus, « Lexical and Structural Diffusion : Interplay of Internal and External Factors of Language Development in the West African Sahel »*, Cahiers 1, 111-214.
- 2002, Exploration dans l'hétérogène : miroirs croisés. In C. Canut (éd.), « *Langues déliées* », *Cahiers d'études africaines* 163-164, 399-421.
- 2002, (avec J. Bourlier-Berkowicz) À propos d'une conversation de café : remarques sur ce que le corpus peut dire. In V. Castellotti & D. de Robillard (éds.), *France, pays de contacts de langues*, Paris, L'Harmattan, 47-56.
- 2003, Contact, lexique, évolution des langues et isomorphismes de construction. In P. Zima, J. Jenik & Vl. Tax (eds.), *Dynamics of Systems, Lexical Diffusion, Language Contacts and Creolisation in West Africa*, Praha, Pastelka, 17-53.
- 2003, En regard de l'espace sahel-saharien. Typologie des langues et questions de Sprachbünde : réflexions sur les effets linguistiques du contact et des fonctionnalités sociolinguistiques, *Journal of West African Languages* 30.2, 89-111.
- 2003, Contact et genèse : ouvertures et perspectives : pour un « Nouveau Programme » de recherche sur l'évolution des langues. In *XVII<sup>th</sup> International Congress of Linguists*, Praha, CD Rom des Proceedings, CIL XVII, MATFYZPRESS.

- 2004, Du discours aux effets du contact des langues : réflexion sur la fonction des contraintes anthropologiques dans la dynamique de l'élaboration des Sprachbünde, *Travaux du Cercle linguistique de Prague 5* (Nouvelle série). (Volume en instance chez l'éditeur).
- 2005, Language processes, theory and description of language change, and building on the past: lessons from Songhay. In Z. Frajzyngier, A. Hodges & D. S. Rood (eds.), *Linguistic Diversity and Language Theories*, Amsterdam, J. Benjamins, 81-104.
- 2006, Aires de convergence, mirages et perspectives : le cas de « l'aire songhay-mandé ». In B. Caron & P. Zima (eds.), *Sprachbund in the West African Sahel*, Louvain-la-Neuve, Peeters, 37-56.
- 2006, Aux marges de l'espace chamito-sémitique : songhay et apparentements non-linéaires. In A. Mettouchi & A. Lonnet (éds.), *Faits de langues*, « *Les langues chamito-sémitiques (afro-asiatiques)* », tome 2, 245-277.
- 2006, Origine du langage et origine des langues : réflexions sur la permanence et le renouvellement d'un questionnement des Lumières, *Marges Linguistiques*, « *L'origine du langage et des langues* » 11, 93-129.
- 2006, A Songhay-mande convergence area? Facts, questions and frames, *Annual Publication in African Linguistics 4* (APAL), 5-29.
- 2007, La question des contacts de langue dans la zone sahélo-saharienne : perspectives de recherches impliquant le songhay. In V. A. Vinogradov, A. I. Koval (éds.) *Aktoualnye voprosy Afrikaniskogo yazykoznanija*. Moskva : Institut Yazykoznanija, 167-186.
- 2007, Contacts des langues et contact dans la langue : hétérogénéité, construction de l'homogène et émergence du 'linguistique'. In R. Nicolai (ed.), *Journal of Language Contact*, « *Contact: Framing its Theories and Descriptions / Contact : descriptions, théorisations, cadrages* » Thema 1, [www.jlc-journal.org /](http://www.jlc-journal.org/), 199-222. (Édition électronique).
- 2007, Le contact des langues : point aveugle du 'linguistique' / Language Contact : a Blind Spot in 'Things Linguistic'. In R. Nicolai (ed.), *Journal of Language Contact*, « *Contact: Framing its Theories and Descriptions / Contact : descriptions, théorisations, cadrages* » Thema 1, [www.jlc-journal.org /](http://www.jlc-journal.org/), 1-10 / 11-22. (Édition électronique).
- 2008, Dynamique du langage et élaboration des langues : quelques défis à relever / How languages change and how they adapt: some challenges for the future. In R. Nicolai & B. Comrie (eds.), *Journal of Language Contact* « *Language Contact and the Dynamics of Language* » Thema 2, [www.jlc-journal.org/](http://www.jlc-journal.org/), 311-30 / 331-52. (Édition électronique).
- 2008, De la généalogie des langues au contact : renouvellement des hypothèses sur l'origine du songhay. In G. Takacs (ed.), *Semito-Hamitic Festschrift for A. Dolgopolsky & H. Jungraithmayr*, Amsterdam, Brill, *Studies in Semitic Languages in Linguistics*, 242-256.
- 2009, Remarques sur la construction des faits et l'activisme inhérent de nos constructions catégorielles. In Fr. Floridic (éd.), *Essais de Typologie et de linguistique générale (Mélanges offerts à Denis Creissels)*, Lyon, Presses de l'École Normale Supérieure (ENS), 215-32.
- 2009, Language Contact, Areality, and History: the Songhay Question Revisited. In W. Moehlig, M. Seifert & Fr. Seidel (eds.), *Language Contact, Language Change and History Based on Language Source in Africa*, Köln, *Sprache und Geschichte in Afrika* 20, 187-207.
- 2010, Origine et évolution des langues. Débat sur la construction des connaissances à travers l'analyse d'un ouvrage, *Natures Sciences Sociétés* 18, 179-186.
- 2010, De l'arbre généalogique à la saisie du contact des langues, *Dossiers d'Archéologie* 338, 68-71.



- 2011, Hugo Schuchardt. Introduction. In R. Nicolai & A. Tabouret-Keller (éds.), *Hugo Schuchardt : textes théoriques et de réflexion*, Limoges, Lambert-Lucas, 7-13.
- 2011, Présentation de *Sprachverwandtschaft*. In R. Nicolai & A. Tabouret-Keller (éds.), *Hugo Schuchardt : textes théoriques et de réflexion*, Limoges, Lambert-Lucas, 157-159.
- 2011, Présentation de *Individualismus* et *Individualismus in der Sprachforschung*. In R. Nicolai & A. Tabouret-Keller (éds.), *Hugo Schuchardt : textes théoriques et de réflexion*, Limoges, Lambert-Lucas, 191-194.
- 2011, Comment Dieu créa le Monde et quel Monde Il créa, ou : la re-élaboration d'une mythologie à propos de l'origine des langues... à l'ombre du 'politiquement correct', *Glottopol* 18, 203-220. (Édition électronique).
- 2012, Du contact entre les langues au clivage dans la langue. Vers une anthropologie renouvelée. *Journal of Language Contact* 5.2
- 2012, Je, moi et les autres : des locuteurs aux acteurs dans la dynamique communicationnelle. In M. Dreyfus & J.-M. Prieur (éds.), *Hétérogénéité et variation*. Paris, Michel Houdiard, 98-120.
- 2012, L'improbable parenthèse de la (socio)linguistique. In Fr. Gadet (éd.), *Cahiers de linguistique*, numéro spécial « *Construction des connaissances sociolinguistiques. Du terrain au positionnement théorique* ». 38/2 : 167-193.
- 2012, Phénomènes et mise en signification : remarques adventices, *Langage et Société* 142 : 59-72.
- 2013, (avec K. Ploog) : Frontières. In J. Simonin & S. Wharton (éds.), *Sociolinguistique du contact. Dictionnaire des termes et concepts*, Lyon, Presses de l'École Normale Supérieure (ENS).
- 2013, Du songhay à la Mère Denis... ou le parcours d'un Africaniste atypique. In C. de Féral (ed.) *Languages in Question. In Honour of Robert Nicolai* (vol.1 : *Language Contact and Epistemological Issues*), Paris, Peeters. 3-18.
- 2014, À propos de Schuchardt, du mélange des langues et du contact. Points de vue, masquages et évitements. *Journal of Language Contact* 7.2.
- 2014, Dans le creuset des aires linguistiques. *Dossier pour la Science*. N° 82
- 2014 (sous presse), Contact des langues et contraintes de la description : réflexions épistémologiques sur les 'limites', à partir du songhay septentrional. R. Nicolai (ed.), *Questioning Language Contact. Limits of Contact, Contact at its Limits*. Leiden-Boston, Brill.
- 2014 (sous presse : septembre) Le sociolinguistique comme contexte et le sémiotique comme construction, ou vice-versa: des "cues" et de l'interaction. *Hommages à John Gumperz. Langage et Société*
- 2014 (sous presse), Impression d'ensemble. Introduction à *Hugo Schuchardt, tome 2 'Le slavo-allemand et le slavo-italien'*, (Édition bilingue commentée) (R. Nicolai, K. Ploog & A. Tabouret-Keller, éds.), Limoges, Lambert-Lucas.
- 2014 (sous presse), Les dynamiques évolutives du songhay mises en perspective : étape de synthèse. *Hommages en l'honneur de Petr Zima*. Prague
- (sous presse), Fiche 'songhay' in : *Encyclopédie Berbère*.
- (sous presse), Espace de variabilité, dimension du paraître et dynamique des acteurs. In G. Siouffi (éd.), *Modes langagières dans l'histoire. Processus mimétiques et changements linguistiques*, Paris, Champion.
- (sous presse), Hugo Schuchardt ? Un marginal ? Une icône ? Un modèle ? *Session of the Prague Linguistic Circle commemorating Hugo Schuchardt and his work, 20 octobre 2008*, Prague.

QUELQUES PRÉSENTATIONS ET TEXTES NON PUBLIÉS mais disponibles sur le site :  
<http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/>

- 1984, À propos du novlangue ou la double nature du ventre d'Ashtaroh. *Colloque International 1984 : Orwell et la question du langage*, Paris, [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/novlangue.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/novlangue.pdf)
- 2003, Mobilité : transformation des espaces, échelles spatiales, *Colloque CNRS, Gif sur Yvette, 24-26 septembre 2003*. <http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Mobilite.pdf>
- 2004, Frontières « reçues », frontières « prescrites » et frontières « construites » : contact des langues et contact dans les langues. Questionnement préjudiciel. *1<sup>ère</sup> Table Ronde de la Chaire Dynamique du langage et contact des langues : « Dynamiques langagière, émergence des groupes et transformation des espaces : les frontières en question »*, Nice. <http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Frontieres.pdf>
- 2005, Dynamique d'émergence et de transformation des normes et formes langagières. *2<sup>ème</sup> Table Ronde de la Chaire Dynamique du langage et contact des langues : « Dynamique du langage, contact, anthropologie: une ouverture »*, Nice. [http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Theme\\_Nicolai2.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Theme_Nicolai2.pdf)
- 2005, Parentés linguistiques et interprétation des faits : théorie à la limite et limite de la théorie. Talk au *Max-Planck Institute for Evolutionary Anthropology*, Leipzig, [http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Theorie\\_limite.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Theorie_limite.pdf)
- 2006, L'origine aujourd'hui : un point de vue (Perspective essentialiste, perspective évolutionniste et métaphores). *Biennale des Théories Linguistiques : Histoire des représentations de l'origine du langage et des langues, Porquerolles, 28 août - 1<sup>er</sup> septembre*. <http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Porquerolles.pdf>
- 2006, Dynamique des langues et contact : quelques réflexions pré-théoriques, *Journées de Conférences « De l'écologie des langues et de la dynamique du langage »*, Chaire Dynamique du langage et contact des langues : Paris. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Conferences/Conf\\_IUF\\_Paris/Journee\\_IUF\\_Nicola%EF.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Conferences/Conf_IUF_Paris/Journee_IUF_Nicola%EF.pdf)
- 2006, De la description structurale à la dynamique des langues: Plongée dans l'Afrique de l'oralité. *Journée 'Anthropologie de l'écriture et sociologie linguistique'*, 6 décembre Université Lille 3, [http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Colloque\\_Lille.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/Colloque_Lille.pdf)
- 2006, Language Contact, Areality and History : the Songhay Question revisited, 37<sup>th</sup> Annual Conference on African Linguistics, (Eugene, Oregon). [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/ACAL2006\\_Nicola%EF\\_Text.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/ACAL2006_Nicola%EF_Text.pdf)
- 2006, Modélisation métaphorique et construction de paradigme : à propos de l'application des modèles biologiques à l'évolution des langues. *3<sup>ème</sup> Table Ronde de la Chaire Dynamique du langage et contact des langues : La 'modélisation métaphorique' dans la représentation des phénomènes »*, Nice, 15-16 décembre. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables\\_rondes/TR\\_2006/model\\_metaph\\_RN.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2006/model_metaph_RN.pdf)
- 2007, Des frontières et des normes, de l'ethnicité et du style, *4<sup>ème</sup> Table Ronde de la Chaire Dynamique du langage et contact des langues : « Chaire Dynamique du langage et contact des langues »*, Nice, 14-15 déc. [http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables\\_rondes/TR\\_2007/fronti%E8res\\_ethnicit%E9\\_style.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2007/fronti%E8res_ethnicit%E9_style.pdf)
- 2007, Questions de frontière(s) et frontière(s) en question, *4<sup>ème</sup> Table Ronde de la « Chaire Dynamique du langage et contact des langues »*, Nice, 14-15 déc.

- [http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables\\_rondes/TR\\_2007/TR4\\_Nice.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2007/TR4_Nice.pdf)
- 2008, Le 'politiquement correct' en général : texte d'ouverture, 5<sup>ème</sup> *Table Ronde de la Chaire Dynamique du langage et contact des langues*, Nice, 19-20 déc. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables\\_rondes/TR\\_2008/presentationTR2008.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2008/presentationTR2008.pdf)
- 2008, '1994' : la question de 'l'origine des langues' ou le volontarisme d'une mythologie, 5<sup>ème</sup> *Table Ronde de la « Chaire Dynamique du langage et contact des langues »*, Nice, 19-20 déc. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables\\_rondes/TR\\_2008/1994origineR%E9duit.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/Archives/Tables_rondes/TR_2008/1994origineR%E9duit.pdf)
- 2011, Construction sémiotique et saisi du 'contact' entre les langues et dans la langue. Keynote lecture, *The international conference 'Rethinking Contact Induced Change'* at Leiden University 9-11 June 2011. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/RN\\_keynote.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/RN_keynote.pdf)
- 2011, *Clivage* et fonction du *clivage*. Sémiotique interactionnelle et procès de construction des signes. Keynote lecture, *Langues en contact : le français à travers le monde / Languages in contact : French throughout the world* : Universität Halle-Wittenberg, 16-18 septembre 2011. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/CLIVAGE%20DERNIER.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/CLIVAGE%20DERNIER.pdf)
- 2011, À propos de l'idée d'aire linguistique appliquée aux effets du contact en zone sahélo-saharienne : faits empiriques et questions théoriques. *Journée 'Aires linguistiques'*, Laboratoire des Langues et civilisations à tradition orale (LACITO)-CNRS, 30 septembre 2011. [www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/L\\_espace\\_sahelo.pdf](http://www.unice.fr/ChaireIUF-Nicolai/TextesRN/L_espace_sahelo.pdf)
- 2012, D'une mythologie à l'aure : songhay, nilo-saharien et contact des langues. Réflexions sur les stratégies et les postures dans la communication dite scientifique. Colloque 'Dialectes décisifs, langues prototypiques / Distinguished Dialects, Prototypical Languages', Paris. [https://www.academia.edu/3584048/Dune\\_mythologie\\_a\\_lautre\\_songhay\\_nilo-saharien\\_et\\_contact\\_des\\_langues.\\_Reflexions\\_sur\\_les\\_strategies\\_et\\_les\\_postures\\_dans\\_la\\_communication\\_dite\\_scientifique..](https://www.academia.edu/3584048/Dune_mythologie_a_lautre_songhay_nilo-saharien_et_contact_des_langues._Reflexions_sur_les_strategies_et_les_postures_dans_la_communication_dite_scientifique..)
- 2013, Intentional Change... Who is intending? *Workshop "Intentional Language Change"* Leyden University, 27-28 septembre, Leiden. (support de keynote). [https://www.academia.edu/4605172/slides\\_Intentional\\_Language\\_Change...\\_Who\\_is\\_intending](https://www.academia.edu/4605172/slides_Intentional_Language_Change..._Who_is_intending)
- Changement intentionnel dans la langue. Qui a « l'intention » ? Keynote d'ouverture du *Workshop "Intentional Language Change"*, Leyden University, 27-28 septembre, Leiden. [https://www.academia.edu/4605117/Changement\\_intentionnel\\_dans\\_la\\_langue.\\_Qui\\_a\\_lintention](https://www.academia.edu/4605117/Changement_intentionnel_dans_la_langue._Qui_a_lintention)
- 2014, Histoire des langues africaines vs 'historiographie' de la linguistique africaine. Présentation à la BULAC, 5 juin, Paris <https://unice.academia.edu/RobertNicolai/Conference-Presentations>